



Світовий досвід представлення культурної спадщини у Вікіпроектах

Третій Міжнародний науково-практичний семінар
«Оцифроване надбання: збереження, доступ, репрезентація»
26-27 листопада 2015, Київ



Вікі — веб-сайт, що дозволяє користувачам **змінювати самостійно**
вміст сторінок через браузер

Вікіпедія — онлайн енциклопедія, яку **кожен може редагувати**.
Основні принципи: нейтральність, достовірність,
дотримання авторського права



ВІКІПЕДІЯ
Вільна енциклопедія

**Мета: зібрати всі знання людства та
зробити їх доступними кожному!**



ВІКІПЕДІЯ
Вільна енциклопедія

Wikipedia

6-й за популярністю сайт у світі

288 мовних розділів

37 млн статей (**4,5** млн статей англійською)

710 серверів



Українська Вікіпедія

6-7-й за охопленням сайт уанету

600 тис. статей = **16 місце**

1 редагування на **21 сек.**

68,7 млн переглядів
(на жовтень 2015)

Сестринські проекти Вікіпедії



Вікісловник



Вікіпідручник



Вікіцитати



Вікіджерела



Віківиди



Вікіновини



Вікісховище



Мета-Вікі



Віківерситет



Вікідані



Вікімандри



Вікісховище (англ. *Wikimedia Commons*)

загальне централізоване сховище для зображень,
звукозаписів, відео та інших файлів,
які надаються на умовах вільних ліцензій



25 млн файлів

Приклад популярної ліцензії



Ліцензія Creative Commons Attribution Share-Alike

(Із зазначенням авторства — Розповсюдження на тих самих

дозволяумовах) редагувати

вносити зміни

брати за основу для інших творів

за умови зазначення вашого авторства
і розповсюдження похідних творів на таких же умовах.

Користувачу

не треба платити

не треба питати дозволу

треба згадати автора

Сайти державних установ захищені авторським правом



ПРО АРХІВ КОНТАКТИ ЗВЕРНЕННЯ ГРОМАДЯН ПОСИЛАННЯ

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ВИЩИХ ОРГАНІВ ВЛАДИ ТА УПРАВЛІННЯ УКРАЇНИ

ЕЛЕКТРОННИЙ КАТАЛОГ

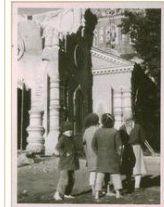
Фонди
Установи
Іменний покажчик
Географічний покажчик

- НОВИНИ
- ВИСТАВКИ
- ПУБЛІКАЦІЇ
- МІЖНАРОДНІ ПРОЕКТИ
- НОРМАТИВНА БАЗА
- ЗАПОБІГАННЯ ПРОЯВАМ КОРУПЦІЇ
- ВАКАНСІЇ

Колекція документів
Оперативного штабу
рейхслайтера Розенберга

Виставки / Відкрита пам'ять про війну. З розсекречених фонд... / Фотографії з німецького трофейного фотоальбому...

Фотографії з німецького трофейного фотоальбому.



Фотографії з німецького трофейного фотоальбому.
ЦДАВО України, ф. 3676, оп. 4, спр. 104

Інформація начальника штабу верховного командування збройних сил щодо "Директив по керівництву економікою (план Бабароса)": 16 червня 1941 р. м. Берлін.

[Головна сторінка](#) | [Архів новин](#) | [Архіви в світі](#) | [Корисні посилання](#) | [Контакти](#) | [Карта portalu](#)



Документальні виставки on-line

Тематичний покажчик

[Виставок та окремих розділів](#)

[Автограф української історії](#) | [Голодомор і політичні репресії](#) | [Історія державності](#) | [Вибори](#) | [Персоналії](#) | [Друга світова війна](#) | [Чорнобиль](#) | [Пам'ятні дати](#) | [Катастрофи в архівах](#) | [Різне](#) | [Документальні виставки on-line](#) | [Регіональні архіви](#) | [Бібліографічні виставки Фонду Президентів України](#)

З останніх виставок...

- [До 70-ї річниці перемоги над нацизмом в Європі](#)
- ["Документи з фондів Галузевого державного архіву Міністерства оборони України до річниці аварії на Чорнобильській АЕС"](#)
- ["Троянди й виноград Максима Рильського \(До 120-річчя від дня народження поета\)"](#)
- ["До 145-річчя від дня народження Патона Євгена Оскаровича"](#)

Декларований відкритий доступ до викладених документів не є відкритим насправді :(



Іа - будинок-музей Т.Г. Шевченка



Меморіальний будинок-музей



Віртуальний музей



= БоГеМА



Galleries

Бібліотеки

Libraries

о

Галереї

Archives

е

Музеї

Museums

Архіви

Ініціатива Фонду Вікімедіа, що спрямована на залучення працівників науково-культурних установ до редагування або допомоги з наповнення Вікіпедії. Проекти GLAM-WIKI покликані підтримати GLAM-установи та інші інституції, що готові співпрацювати з рухом Вікімедіа щодо створення контенту, який можна вільно використовувати та до якого є вільний доступ

Content donations / Завантаження матеріалів

Яка мотивація?

- охоплення аудиторії в сотні разів більше, ніж охоплення через сайт вашої організації, друковані публікації, інформування через медіа тощо разом узяті
- твори потрапляють у контекст (статті у Вікіпедії, категорії у Вікісховищі)
- прямий лінк на сховище установи (якщо є)
- ми працюємо на спільну ціль — збереження історико-культурної
- Вікісховище — надійна платформа, де можна показати більше, ніж дозволяють ваші ресурси, стійке до навантажень е-трафіка
- допомога залу = краудсорсінг, вікіпедист може знати те, чого не знає/ють архівіст/и і додати це до опису файла

Приклади співпраці GLAM-WIKI



https://outreach.wikimedia.org/wiki/GLAM/Case_studies

<https://commons.wikimedia.org/wiki/Commons:Partnerships>

Solomon R. Guggenheim Museum (2015 — 100 зображень)

Derby Museum (2011 — QRpedia codes)

Walters Art Museum (з 2012 — 18,431 зображень)

British Museum (Feature Article Prize)

Nordic Museum (2010— 2,624 зображень)

2014 / Національна бібліотека та архів Квебеку
Фотографії Монреалю 30 — 40-х рр.
з архіву фотожурналіста Conrad Poirier

Файли в категорії «BAnQ-Projet Poirier»

Показано 200 файлів цієї категорії (із 1769).

(попередня сторінка) (наступна сторінка)



Accident. St. James St.
& Peel BAnQ
P48S1P03390.jpg
644 КБ



Accident. Ville Saint-
Pierre Train on Tracks
BAnQ P48S1P1979.jpg
100 КБ



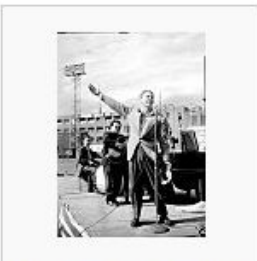
Acrobat. Gus Bell - Betty
Bell - Betty Ward -
Harold Ward BAnQ
P48S1P12745.jpg
97 КБ



Acrobat. The Ward - Bell
BAnQ P48S1P12742.jpg
32 КБ



Action. Rodeo - Charles
Trenet BAnQ
P48S1P12764 crop.jpg
80 КБ



Action. Rodeo - Charles
Trenet BAnQ
P48S1P12764.jpg
90 КБ



Action. Rodeo BAnQ
P48S1P12747.jpg



Action. Rodeo BAnQ
P48S1P12750.jpg



Action. Rodeo BAnQ
P48S1P12755.jpg



Action. Rodeo BAnQ
P48S1P12756.jpg



Action. Rodeo BAnQ
P48S1P12760 detail.jpg



Action. Rodeo BAnQ
P48S1P12760.jpg

Файли в категорії «Media contributed by the Swiss Federal Archives»

Показано 200 файлів цієї категорії (із 5363).

(попередня сторінка) (наступна сторінка)

2013 / Федеральні архів Швейцарії Колекція фото періоду Першої світової



15 cm
Haubitzen Geschütz
feuerbereit - CH-BAR -
3236755.tif
3,04 МБ



15 cm
Haubitzen Geschütz
komplett - CH-BAR -
3236756.tif
2,84 МБ



15 cm
Haubitzen Geschütz
komplett - CH-BAR -
3236757.tif
2,97 МБ



15cm Granateneinschlag
westlich Punkt 510 - CH-
BAR - 3238300.tif
682 КБ



15cm Haubitze in
Stellung am Waldrand -
CH-BAR - 3239667.tif
1,58 МБ



15cm Haubitzen auf dem
Marsch - CH-BAR -
3239644.tif
1,15 МБ



15cm Haubitzen auf dem
Marsch - CH-BAR -



15cm Haubitzen auf dem
Marsch - CH-BAR -



15cm Haubitzen werden
für eine Schiessübung in



15cm Haubitzenabteilung
auf dem Durchmarsch



15cm Haubitzenabteilung
auf dem Durchmarsch



15cm Haubitzenabteilung
auf dem Durchmarsch

Media in category "Documents from Archiwum Główne Akt Dawnych"

The following 200 files are in this category, out of 378 total.

[\(previous page\)](#) [\(next page\)](#)



Adrian IV papież bierze pod opiekę klasztor w Czerwinku.jpg
1.35 MB



AGAD Akt abdykacji Stanisława Leszczyńskiego z tronu Rzeczypospolitej (kopia) s. 1.png
48.46 MB



AGAD Akt abdykacji Stanisława Leszczyńskiego z tronu Rzeczypospolitej (kopia) s. 2.png
48.46 MB



AGAD Aleksander, król polski, nakazuje nie pobierać opłat celnych i innych od mieszczan trzech miast łowickich.png
24.82 MB



AGAD Aleksander, król polski, stwierdza że żegluga po Wiśle jest wolna dla wszystkich.png
55.61 MB



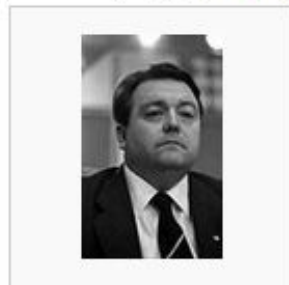
AGAD Aleksander, król polski, zawiera układ z księżną Anna i dostojnikami mazowieckimi w sprawie lenna mazowieckiego.png
41.76 MB



Media in category "Images from the German Federal Archive" з 2008 / Бундесархів (Німеччина)

The following 200 files are in this category, out of 82,736 total.

(previous page) (next page)



-Bundesarchiv B 145
Bild-F055060-0007A,
Köln, SPD-Parteitag,
Börner-2.jpg
55 KB



-Bundesarchiv B 145
Bild-P090947, Bonn,
Sitzung des
Bundeskabinetts-2.jpg
108 KB



-Bundesarchiv Bild 183-
1987-1225-004,
Schwerin, Thronsaal-
demo.jpg
203 KB



-Fernsehstudio-
Journalistengespraech-
crop.jpg
9 KB



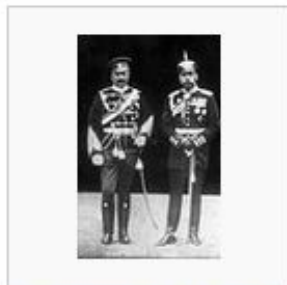
-Kurt Wessel-
cropped.jpg
4 KB



crop-cropped.jpg
2 KB



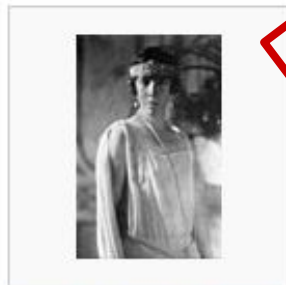
1890-01 Wilhelm



Bundesarchiv Bild 183-



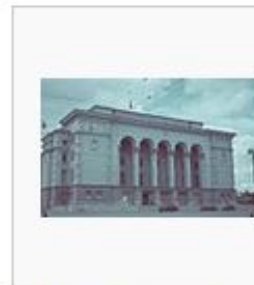
Bundesarchiv Bild 102-



Bundesarchiv Bild 102-



Bundesarchiv B 145



1941. Bundesarchiv

**Найбільший внесок
за історію GLAM-ВІКІ**

Відгуки від користувачів щодо фактичних помилок в описах зображень:

File:Bundesarchiv Bild 102-00606A, Achille Ratti.jpg

The image is supposedly of Francesco Ratti, Achille Ratti's father. --Jarekt (talk) 02:04, 4 June 2012 (UTC)

✓OK Thank you very much for your advice, we have changed it already in our database and in Wikimedia Commons! --Bundesarchiv-B6 (talk) 07:50, 8 June 2012 (UTC)

June 2012 [edit]

File:Bundesarchiv Bild 183-50016-0002, Erfurt, Möbelfabrik, Kontrolle einer Garderobe.jpg

In der Bildbeschreibung Name falsch geschrieben.

FALSCH: ... Plastikfolienüberzug, die der Erfurter Holzverarbeitung- und Veredelungsbetrieb *Gebr. Gelmrot, Erfurt*, herstellt. Für ...

RICHTIG: ... Plastikfolienüberzug, die der Erfurter Holzverarbeitung- und Veredelungsbetrieb *Gebr. Gelmroth Erfurt (GGE)*, herstellt. Für ...

✓OK Vielen Dank für den Hinweis, der Schreibfehler ist in der Bundesarchiv-Bilddatenbank und auf Wikimedia Commons geändert! --Bundesarchiv-B6 (talk) 07:45, 8 June 2012 (UTC)

File:Bundesarchiv B 145 Bild-F079091-0037, Göttingen, Fachwerkhaus.jpg

Das Bild ist nicht aus Göttingen. Es stellt das [Museum im Ritterhaus](#) in Osterode dar. Das Wappen ist ebenfalls von Osterode. --Eingangskontrolle (talk) 13:56, 12 June 2012 (UTC)

✓OK Vielen Dank für den Hinweis, der Schreibfehler ist in der Bundesarchiv-Bilddatenbank und auf Wikimedia Commons geändert! --Bundesarchiv-B6 (talk) 13:29, 21 June 2012 (UTC)

Кожний файл має окрему сторінку

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:
Bodleian_Library_Gutenberg_Bible_Vol1_Fol_102r.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bodleian_Library_Gutenberg_Bible_Vol1_Fol_102r.jpg)

Колекція фоноваликів Філарета Колесси

(приватний архів, Львів)

за підтримки Фонду Вікімедіа оцифровано 56 фоноваликів

перших в історії носіїв, які уможливили збереження та відтворення зафіксованої на них звукової інформації



сторінка
просимо
повільно

закрити файл
здагування
зйли
овий файл
и

порт
ння книги
закрити як PDF
до друку

ти
ння сюди
зні
ання
тьні сторінки
не посилення
ція про
У
ти сторінку
ини
te for

взми
Додати
посилання

Стаття Обговорення

Читати Редагувати Переглянути історію

Ще ▼ Пошук

Колекція фоноваликів Філарета Колесси

Матеріал з [Wikimedia Commons](#)

«Колекція фоноваликів Філарета Колесси» на інших мовах:

[English](#) | [Українська](#) | [↔](#)

На сторінці розміщені аудіозаписи 1904—1912 років, скопійовані (оцифровані) із фонографічних воскових валиків, що зберігаються у Приватному архіві фольклориста, музикознавця, композитора, одного із засновників української етномузикології, академіка Філарета Колесси (м.Львів). На фонограмах — репертуар кобзарів і лірників: думи, народні пісні, інструментальна музика та низка інших творів.

Зміст [\[сховати\]](#)

- 1 Історія
- 2 Збереженість
- 3 Стан колекції
- 4 Зміст фонограм
- 5 Оцифровані записи
 - 5.1 Шкала якості
 - 5.2 Файли
- 6 Світлина
- 7 Примітки

Історія [\[ред.\]](#)

Колекція фонографічних валиків була призбирана на початку ХХ століття в рамках акції української інтелігенції, зніційованої задля збереження мистецтва традиційного кобзарства та лірництва. Першими призвідцями та виконавцями цього історичного починання виступили Гнат Хоткевич, Опанас Сластьон та Олександр Бородай, які в силу різних причин справу до кінця так і не довели^[1]. Згодом ідею підхопили Леся Українка та Климент Квітка. За сприяння та матеріальної підтримки подружжя (ї насамперед Лесі Українки), влітку 1908 року Філарет Колесса здійснив фольклористичну експедицію у Наддніпрянську Україну, записавши на Миргородщині репертуар шести народних виконавців. У роботі йому допомагав О.Сластьон, який після повернення галицького фольклориста до Львова, впродовж 1908—1910 років продовжив фонографування спілву та при кобзарів і лірників. До рекордування кобзарсько-лірницького репертуару восени 1908 року долучилися також Леся Українка та Климент Квітка^[2]. Усі записані валики для транскрибування зафіксованих на них творів та їх наступної публікації були передані Ф.Колесси до Львова. Незадовго галицький фольклорист роботу з підготовки матеріалу до друку успішно завершив і два томи "Мелодій українських народних дум" побачили світ у 1910 та 1913 роках^[3].



Кобзар Степан Пасога, малюнок Опанаса Сластьона (1910)



Поверхня фоновалика № 37. Можна побачити форми окремих звуків

Платон Кравченко	Дума «Про піхотинця»	Опанас Сластьон	1910 ^[9]	q: 4	Варіант а: ▶ 0:00 ◀
				q: 3	Варіант г: ▶ 0:00 ◀
Платон Кравченко	Дума «Про удову», variation 1	Опанас Сластьон	1910 ^[10]	q: 3+	▶ 0:00 ◀
Філарет Колесса	Пісня «Темна нічка»	Філарет Колесса	1912	q: 4-	▶ 0:00 ◀
Меланія Даньковська	Пісня «Летіла пава, летіла»	Філарет Колесса	1912	q: 4-	▶ 0:00 ◀
Меланія Даньковська	Пісня «Там за нашом хижом»	Філарет Колесса	1912	q: 4-	▶ 0:00 ◀

Світлини [ред.]



Фоновалик № 25



Фоновалик № 31



Фоновалик № 32



Фоновалик № 36



Фоновалик № 37



Фоновалик № 38



OpenGLAM Benchmark Survey

2014/2015

**міжнародне опитування музеїв, бібліотек, архівів та інших установ,
що зберігають культурну спадщину**

Питання щодо

- оцифрування
- обмін метаданими
- створення відкритих даних
- пов'язаних даних
- відкритого вмісту (контенту)
- популяризації культурної спадщини у соціальних мережах
- використання краудсорсингу в роботі

Візьміть участь!

тема листа: «Установи збереження культурної спадщини в епоху
Інтернет — візьміть участь в опитуванні!»

Дякуємо!

Із питаннями та пропозиціями звертайтеся на
wm-ua@wikimedia.org

Хроболова Анна

Використані зображення

[Логотипи Вікімедіа та проектів фонду: © Wikimedia Foundation, CC BY-SA 3.0](#)

[Логотип Вікімедіа Україна: © User:Notafish derivative work: Anatoliy Goncharov, Flrn \[Public domain\]](#)

[Логотип Вікіпедії: © Wikimedia Foundation, CC BY-SA 3.0](#)

[Логотип GLAM: © User:Husky and h3m3ls, Mischa de Muynck and Niels, derivative work: PKM, CC BY-SA 3.0](#)

Посилання на використані знімки з екрану сторінок сайтів:

<http://tsdavo.gov.ua/>

<http://www.archives.gov.ua/Sections/>

<http://museumshevchenko.org.ua/page.php?id=107>

<https://commons.wikimedia.org>